



**17.**  
**FESTIVAL**

[www.faf.rs](http://www.faf.rs)

**AUTORSKOG**

**FILMA** **30.11.-05.12.2011.**



FESTIVAL  
AUTORSKOG  
FILMA

**ŽURNAL**

# AUTORSKI FILM NIJE ŽANR...

... to je raznolik, hrabar, poetičan, iskren i originalan „pogled na svet“.

Autorski film je igralište filmskih reditelja čije filmsko pripovedanje, maštovitost i autentičnost stvaraju specifičnu i ličnu sliku o svetu i vremenu u kome živimo. Zbog toga je pojam autorskog filma veoma širok, od Hičkoka i Džona Forda, preko Tarkovskog i Bergmana do Tima Bartona ili Tarantina. Svaki od ovih filmskih autora stvarao je autorski svet kakav nismo upoznali nikada pre njih. Poetičnost Felinijevih junaka, skromnost i svedenost Melvilovog filmskog jezika, raznolikost tema i žanrova Stenlija Kjubrika, dinamičnost i energija Voltera Hila, nonšalancija i lakoća rediteljskog senzibiliteta Fransoa Trifoa...

Sve su to snažni autorski svetovi koji su promenili jezik, naraciju i suštinu filmske umetnosti. Zato je autorski film i Karpenterov horor „Noć veštica“ i naučno-fantastični „Stalker“ Andreja Tarkovskog, poetični svet Sergeja Paradžanova u filmu „Senke zaboravljenih predaka“ i Skorsezeov urbani triler „Taksista“.

Autorski filmovi nisu oni dosadni filmovi u kojima junaci čute, puše cigarete i sede dugo zagledani u daljinu. Ili oni filmovi sa dugim kadrovima u kojima se ništa ne dešava i junacima koji imaju probleme koje samo reditelji tih filmova razumeju. To su samo loši i dosadni filmovi.

Autorski film je pojam u kome se susreću različiti žanrovi, rediteljski stilovi, kulture i tradicije, senzibiliteti i energije.

Autorski film je živ, snažan i najubedljiviji pojam koji veliča snagu filmske umetnosti, njenu nezavisnost od komercijalne površnosti, otpor društvenim i političkim dogmama i tiranijama, snagu maštovitosti i individualnosti.

Autorski film veliča i ohrabruje raznovrsnost autorskih svetova, iskrenost, posebnost i slobodu rediteljskih rukopisa.

... Jer, AUTORSKI FILM NIJE ŽANR, VEĆ DRUGAČIJI POGLED NA SVET.

*Srdan Golubović*

# AUTER FILM ISN'T A GENRE...

... it's a diverse, brave, poetic, honest and original "view of the world".

Auter film is a playground for film directors whose filmmaking style, imagination and authenticity create a specific and personal picture of the world and time we live in. That's why auter film is a very wide term, from Hitchcock and John Ford, Tarkovsky and Bergman, to Tim Burton or Tarantino.

Each one of these film auters has created an auter world we have never seen before them. Fellini's poetic film style, Melville's unobtrusive and minimalistic filmmaking, the diversity of Stanley Kubrick's themes and genres, Walter Hill's energy and dynamism, the nonchalant and ease of François Truffaut's style...

All of these are powerful auter worlds that have changed the language, narration and essence of film as an art.

That's why an auter film can be Carpenter's horror "Halloween" and Andrei Tarkovsky's science-fiction "Stalker", the poetic world of Sergei Parajanov in the film "Shadows of forgotten ancestors" and Scorsese's urban thriller "Taxi driver".

Auter films aren't those boring films where the characters sit silently, smoking and staring into space for long periods of time. Or those films with long shots of nothing going on, and characters who have problems that only the film's director can understand. Those are just bad and boring films.

Auter film is a term in which different genres, directing styles, cultures and traditions, sensibilities and energies meet.

Auter film is alive, powerful, and the most convincing term that magnifies the strength of film as an art, it's independence from commercial superficiality, it's resistance towards social and political dogmas and tyrannies, it's power of imagination and individuality.

Auter film underlines and encourages the diversity of auter worlds, honesty, uniqueness and freedom of directors' styles.

... Because, AUTER FILM ISN'T A GENRE, BUT A DIFFERENT VIEW OF THE WORLD.

*Srdan Golubović*

• SADRŽAJ •

3-7

**GLAVNI PROGRAM**

8-9

**DETALJAN PROGRAM FESTIVALA  
SA SATNICOM**

10

**OFF HOLLYWOOD**

11

**ISKUŠAVANJE FILMA:  
OMAZ ŽIVKU NIKOLIĆU**

12-13

**PRATEĆI PROGRAM U DOMU OMLADINE**

14

**HIPNOZA KAO METAFORA  
AUTORI PREDSTAVLJAJU**

15

**MUZIČKI I VIZUELNI PROGRAM  
17. FESTIVALA AUTORSKOG FILMA**

• IMPRESUM •

**Organizacija festivala:**

Udruženje građana „Pogled na svet“

**Savet festivala:**

Srdan Golubović-*predsednik saveta*

Stefan Arsenijević-*kopredsednik saveta*

Oleg Novković

Vojislav Vučinić

Vladimir Perišić

Nikola Ležaić

Srdan Koljević

Boban Jevtić

Slobodan Ivetić

Boro Drašković

**Selekcija glavnog programa:**

Selekциони tim festivala

**Producent festivala:**

Igor Stanković

**Koordinator festivala:**

Vojislav Vučinić

**Program koordinatorke:**

Mila Sijan

Milica Spasojević

**Umetnički savetnik:**

Srdan Vučinić

**Izvršni producent festivala:**

MCF MegaComFilm

**Odnosi sa javnošću:**

Tatjana Ristić,

Aida Alilović

**Marketing & events:**

Zoran Stanković

**Protokol:**

Bojana Rnjak

**Vizuelni identitet festivala:**

Saatchi & Saatchi

**Dizajn i prelom žurnala:**

Apple Media d.o.o., Marija Savković

**Video obrada:**

Nenad Urošević

**Tehnička obrada:**

Đura Petrović

**Prevodi:**

TRIMARK studio

**Finansije:**

Nemanja Milojević

**Služba kopija:**

Marko Vranić

**Pokrovitelji festivala:**

Ministarstvo kulture, informisanja i informacionog društva

Republike Srbije,

Grad Beograd- Sekretarijat za kulturu

**Zahvalnost:**

Boban Jevtić, Milan Lučić, Mia David, Branislav Glumac,

Saša Radojević, Prof. Vlada Petrić, Milan Vlajčić,

Nebojša Popović, Igor Toholj, Boris T. Matić,

Jugoslovenska kinoteka, Dvorana kulturnog centra,

Dom kulture Studentski grad, Dom omladine Beograda,

bioskop Kolosej, Francuski kulturni institut,

20th Century FOX.

# GLAVNI PROGRAM

DOM OMLADINE BEOGRAD, DVORANA KULTURNOG CENTRA,  
DOM KULTURE STUDENTSKI GRAD, KOLOSEJ

## SRAM



*Venecija 2011 - Nagrada za najbolju mušku ulogu, nagrada FIPRESCI (neć. žirija kriticke), nagrada „CinemAvenire“ Toronto, Njujork, San Sebastian, London, Telurid*

**Originalni naziv:** Shame

**Žanr:** drama

**Režija:** Steve McQueen

**Scenario:** Abi Morgan, Steve McQueen

**Uloge:** Michael Fassbender, Carey Mulligan, James

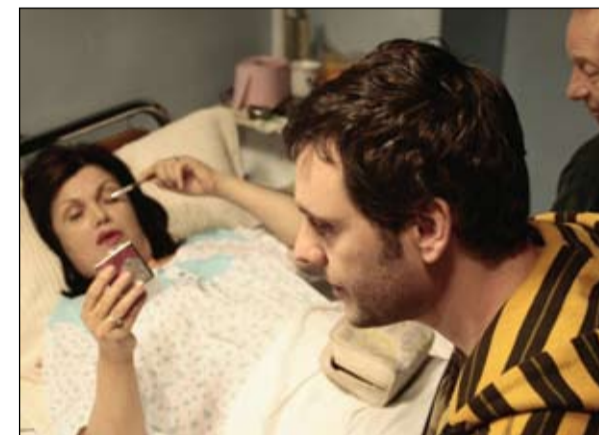
Badge Dale

**Zemlja produkcije:** Velika Britanija

**Trajanje:** 99 min

Brendon je tridesetogodišnjak koji živi u Njujorku i nije u stanju da upravlja svojim seksualnim nagonima. Sve žene koje vidi deluju mu kao potencijalni plen. Sumanuto privlačan muškarac ledenog pogleda, ovaj savremeni Kazanova manevriše između uglađene i reprezentativne spoljašnjosti i svoje divlje prirode. Ali, nakon što se njegova nesigurna i problematična mlađa sestra preseli u njegov stan, život mu se otima kontroli. Film ubedljivo i dosledno ispituje prirodu ljudskih potreba, način na koji živimo naše živote i iskustva koja nas oblikuju.

## NAJBOLJE NAMERE



*Lokarno- Nagrada za najboljeg reditelja i najbolju mušku ulogu Vankuver, Čikago, Abu Dabi*

**Originalni naziv:** Din dragoste cu cele mai bune intentii

**Žanr:** drama

**Režija:** Adrian Sitaru

**Scenario:** Adrian Sitaru

**Uloge:** Bogdan Dumitrache, Alina Grigore, Natasa Raab,

Marian Rălea, Rémusz Szikszai, Orsolya Tóth

**Zemlja produkcije:** Rumunija, Mađarska

**Trajanje:** 105 min

Aleks je emotivno nezrela i neurotična ruševina od tridesetak godina. Kada mu je majka iznenada hospitalizovana zbog srčanog udara, život brižljivog sina je još više izbačen iz ravnoteže. U bolnici Aleks se nađe u nekoj burlesknoj vrsti ljudskog zoo vrta - podjednako komičnog i dramatičnog, punog neočekivanih likova i iznenađujućih događaja. Dok očajnički pokušava da se nosi sa novonastalom situacijom, shvata da je zarobljen između dobronamernih saveta lekara, roditelja i prijatelja. Izludujući samog sebe sve više i više, Aleks počinjava niz greški - iz najbolje namere.

## AKACIJE



*Kan 2011 - „Zlata kamera“ San Sebastian 2011 - Nagrada „Horizonti“, Toronto, Vankuver, London, San Sebastian, Gent*

**Originalni naziv:** Las acacias

**Žanr:** drama

**Režija:** Pablo Giorgelli

**Scenario:** Pablo Giorgelli, Salvador Roselli

**Uloge:** Germán de Silva, Hebe Duarte, Nayra Calle

Mamani

**Zemlja produkcije:** Argentina, Španija

**Trajanje:** 85 min

Ruben je usamljeni vozač kamiona. Godinama je razvio drvo od Paragvaja do Argentine. Jednog jutra njegovo us-taljeno putovanje će se promeniti. Na stanici blizu Asunsiona pojavljuje se Hasinta. Sticajem okolnosti, Ruben i ona nastavljaju zajedno put ka Buenos Ajresu, ali sa njima je još neko - njena beba. Kako kilometri prolaze, dvoje ljudi se polako upoznaju i zbližavaju, zavirujući jedno drugome u dušu. Niko od njih ne priča o svom životu. Niko ne pita mnogo. Ali, pred njima je 1.500 km puta.

## • GLAVNI PROGRAM •

## ZAMENA



*Venecija, London*

**Originalni naziv:** Habithalfut

**Žanr:** drama

**Režija:** Eran Kolirin

**Scenario:** Eran Kolirin

**Uloge:** Dov Navon, Rotem Keinan, Sharon Tal

**Zemlja produkcije:** Izrael

**Trajanje:** 94 min

Čovek ulazi u svoju kuću u vreme kada to inače ne čini. Za trenutak mu se čini da to nije njegov dom i da je ušao u kuću nekog stranca. Prazno je, tiho i pusto. Međutim, on odjednom sagledava fenomenalne i zaboravljene stvari: parking, stepenice, puno poštansko sandučić, čestice prašine u svetlosti... Taj čovek vraća se kući kao turista i posmatra ponovo one stvari koje čine život. On stoji i posmatra svoj život spolja. Ali, da li je taj život i dalje zaista njegov?

## PLAY



*Kan, Karlsruhe, Melburn, Toronto, Njujork, Vankuver, Helsinki, London, Čikago, Stockholm, AFI Fest*

**Originalni naziv:** Play

**Žanr:** kriminalistički, drama

**Režija:** Ruben Östlund

**Scenario:** Erik Hemmendorff, Ruben Östlund

**Uloge:** Anas Abdirahman, Sebastian Blyckert, Yannick Diakité, Sebastian Hegmar, Abdiaziz Hilowle,

Nana Manu, John Ortiz, Kevin Vaz

**Zemlja produkcije:** Švedska, Francuska, Danska

**Trajanje:** 124 min

U centralnom Geteborgu, u Švedskoj, grupa crnih dečaka od 12 do 14 godina opljačkala je drugu decu u 70 navrata između 2006. i 2008. godine. Lopovi su se koristili razrađenim planom zvanim „bratski trik“, koji je zahtevao naprednu glumu i retoriku bande. Nisu morali da upotrebljavaju fizičko nasilje ili pretnje.

“Play” je mudro i duhovito zapazanje, bazirano na istinitim slučajevima maltretiranja, koje se namerno poigrava sa predubedenjima i našom strepnjom da će se to sve loše završiti.

## THE BOX



**Originalni naziv:** The Box

**Žanr:** drama

**Režija:** Andrijana Stojković

**Scenario:** Andrijana Stojković, Slavoljub Stanković

**Uloge:** Ivan Dorđević, Marko Janketić, Slobodan Negić

**Zemlja produkcije:** Srbija

**Trajanje:** 89 min

“The Box” je prvi i jedini film na svetu o pakovanju. Priča je bazirana na istinitim događajima. Glavni junaci su trojica mladića koji početkom devedesetih pakuju diplomate u Beogradu. Prateći sudbine tri pakera i njihove doživljaje na pakovanjima, upoznajemo način života u ambasadama, ali i život mladih ljudi u Beogradu.

## VILA



*Kan, Melburn, London, Atina, Vankuver*

**Originalni naziv:** The Fairy

**Žanr:** komedija

**Režija:** Dominique Abel, Fiona Gordon, Bruno Romy

**Scenario:** Dominique Abel, Fiona Gordon, Bruno Romy

**Uloge:** Dominique Abel, Fiona Gordon, Bruno Romy,

Phillipe Martz

**Zemlja produkcije:** Francuska, Belgija

**Trajanje:** 93 min

Dom radi kao službenik u noćnoj smeni u malom hotelu blizu industrijske luke Avr. Jedne noći kod njega dolazi Fiona, žena neobičnog izgleda za posetioca hotela. Ona je bez cipela i bez ikakvog prtljaga. Predstavlja mu se kao vila koja može da mu ispuni tri želje. Kao i svaki Francuz koji živi van Pariza, Dom je poželeo skuter i neograničenu količinu benzina. Nakon što mu Fiona zaista ostvari te dve želje, ona iznenada misteriozno nestaje. Međutim, Dom se zaljubio u tajanstvenu vilu, i učiniće sve da je pronađe.

## • GLAVNI PROGRAM •

## BUDUĆNOST



*Berlin, Sandens, San Francisco, Melburn, Helsinki, London, Stockholm, Gent*

**Originalni naziv:** The Future

**Žanr:** drama

**Režija:** Miranda July

**Scenario:** Miranda July

**Uloge:** Miranda July, Hamish Linklater, David

Warshofsky

**Zemlja produkcije:** Nemačka, SAD

**Trajanje:** 91 min

Sofi i Džejson, par iz Los Anđelesa u srednjim tridesetim, iznenada shvataju da će se njihov život radikalno promeniti kada za mesec dana usvoje mačku lualicu. Želeći da maksimalno iskoriste slobodu koja će uskoro nestati, oni ostavljaju svoje poslove, isključuju internet vezu, i upuštaju se u potpuno nova iskustva koja menjaju vreme i prostor u kome su se do tada kreitali. Priču o njih dvoje, zapravo univerzalnu priču o dubokim egzistencijalnim strahovima koji prate svaku vezu, priča njihova buduća mačka.

## ALPI



*Venecija - Nagrada za najbolji scenario, Toronto, London, Vankuver, AFI Fest*

**Originalni naziv:** Alpeis

**Žanr:** drama

**Režija:** Giorgos Lanthimos

**Scenario:** Giorgos Lanthimos, Efthymis Filippou

**Uloge:** Aris Servetelis, Johnny Vekris, Aggeliki Papoulia,

Ariane Labeled,

**Zemlja produkcije:** Grčka

**Trajanje:** 93 min

Medicinska sestra, bolničar, gimnastičarka i njen trener zajedno su osnovali biznis. Oni po dogovoru glume ljude koji su mrtvi, a angažuju ih rođaci, prijatelji ili kolege preminulog. Njihova firma se zove Alpi, a predvodi ih bolničar koji sam sebe naziva Mon Blan.

## MICHAEL



**Originalni naziv:** Michael

**Žanr:** drama, triler

**Režija:** Markus Schleizer

**Scenario:** Markus Schleizer

**Uloge:** Michael Fuith, David Rauchenberger, Christine

Kain

**Zemlja produkcije:** Austrija

**Trajanje:** 96 min

Mihael je neupadljivi osiguravajući agent koji živi sam, ili bar tako svi misle. On ima majku koja ga voli i sestru koja ne želi da ga ostavi samog tokom praznika. Ali iza te naizgled obične ličnosti krije se pedofil koji drži desetogodišnjeg dečaka zaključanog u podrumu. Ovaj film ne fokusira se na analizu Mihaelove prošlosti i uzroka njegovog ponašanja; to je napeti triler koji se bavi time da li će napasnik ikada biti uhvaćen.

## TIRANOSAURUS



*Sandens 2011 - Nagrada za režiju, Specijalna nagrada žirija, Roerendam, Karlsruhe, San Sebastian, Helsinki, Vankuver, Čikago*

**Originalni naziv:** Tyrannosaur

**Žanr:** drama

**Režija:** Paddy Considine

**Scenario:** Paddy Considine

**Uloge:** Peter Mullan, Olivia Colman, Eddic Marsan

**Zemlja produkcije:** Velika Britanija

**Trajanje:** 91 min

Džozef je alkoholičar, nasilan i pun nekontrolisanog besa koji ga goni na samouništenje. U jednom trenutku pojavljuje se nada i šansa za njegovu ispunjenje - Hana, nesrećna prodavačica u dobrotvornoj organizaciji. Među njima se razvija neobična veza. Kada se sazna da i Hana ima tajnu, koju čuva svim silama, njihovi životi će se kobno promeniti. „Tyrannosaur“ je dramatična priča o ljubavi i prijateljstvu koji se mogu pojaviti i u najmrakijim situacijama.

## PANK NIJE MRTAV

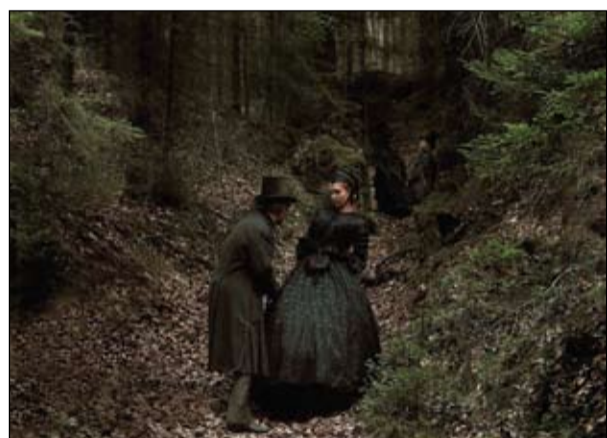


*Karlove Vari - Nagrada „Istočno od Zapada“, Kotbus - „Dialogue Prize“*

**Originalni naziv:** Pankot ne e mrtov  
**Žanr:** komedija, drama  
**Režija:** Vladimir Blaževski  
**Scenarij:** Vladimir Blaževski  
**Uloge:** Jordan Simonov, Kamka Tocinovski, Toni Mihajlovski, Kiril Pop Hristov, Ratka Radmanovic, Vladimir Tuliev, Flora Dostovska, Dževdet Jašari  
**Zemlja produkcije:** Makedonija, Srbija  
**Trajanje:** 104 min

Mirsa je bivši frontmen nekadašnjeg najpopularnijeg pank benda u Makedoniji, koji se raspao pre mnogo godina. On je sada četrdesetogodišnjak koji i dalje živi sa majkom i povremeno prodaje drogu za albanskog dilera Gzima, koji ga zauzvrat jeftino snabdeva travom. Jednog dana Gzim dođe na ideju da Mirsa ponovo okupi svoj bend kako bi nastupio na dobrotvornom koncertu u Debru, makedonskom gradu koji nastanjuje pretežno albansko stanovništvo. Mirsa pred sobom ima skoro nemoguć zadatak: nakon 17 godina treba da pronađe i ubedi sve članove benda, od kojih su neki napustili Makedoniju nakon raspada Jugoslavije, da ponovo nastupe zajedno na koncertu. Ovo je film o ljudima koji pank ne smatraju samo muzikom, već načinom života.

## FAUST



*Venecija - Nagrada „Zlatni lav“ za najbolji film Toronto, London*

**Originalni naziv:** Faust  
**Žanr:** drama  
**Režija:** Aleksandar Sokurov  
**Scenarij:** Aleksandar Sokurov, Marina Koreneva, prema istoimenom delu J.W. Goethe-a  
**Uloge:** Johannes Zeiler, Anton Adasinsky, Isolda Dychauk  
**Zemlja produkcije:** Rusija  
**Trajanje:** 134 min

“Faust” je priča o uspešnom naučniku koga počinju da guše verska ograničenja i koji je spreman da proda dušu đavolu zarad prave prosvetljenosti. “Faust” Aleksandra Sokurova nije još jedna adaptacija Cetca, već čitanje onog što u priči ostaje između redova. Faust je mislilac, kreativno biće. On je i anonimni čovek koga progone obične ljudske potrebe: glad, pohlepa, požuda. Fausta proganja i želja da ide napred, napred i napred, ne primećujući da vreme stoji, i da je i on sam kao biće smrtan i prolazan.

## RAZVOD: NADER I SIMIN



*Berlin 2011 - Nagrada „Zlatni medved“ za najbolji film festivala „Srebrni medved“ za najbolje glumačko ostvarenje glumačkoj ekipi, Nagrada ekumenskog žirija Transilvanija, Melburn, Karlove Vari, San Sebastian, Njujork, Telurid, Vankuver, Helsinki, Aina, Abu Dabi*

**Originalni naziv:** Jodaeiye Nader az Simin  
**Žanr:** drama  
**Režija:** Asghar Farhadi  
**Scenarij:** Asghar Farhadi  
**Uloge:** Peyman Moaadi, Leila Hatami, Sareh Bayat  
**Produkcija:** Asghar Farhadi Production  
**Zemlja produkcije:** Iran  
**Trajanje:** 123 min

Simin želi da ode iz Irana, ali njen suprug Nader se predomisli. Jedan od razloga je i njegov otac koji boluje od Alchajmerove bolesti. Porodica stoga ne uspeva da ode, ali Simin ne želi više da živi sa suprugom, i seli se kod roditelja. Njihova cerka ostaje kod oca, nadajući se da će se Simin vratiti. Teški trenuci za porodicu tek slede- Nader unajmljuje trudnu, pobožnu devojku da se brine o njegovom obolelom ocu. Nakon što se ispostavi da ona to ne može, desiće se stvari koje će duboko promeniti Naderov život i izmeniti sliku koju njegova cerka ima o njemu.

## ELENA



*Kan 2011 - Nagrada žirija u programu „Izvestan pogled“*

**Originalni naziv:** Elena  
**Žanr:** drama  
**Režija:** Andrej Zvjagincev (Andrej Zvyagintsev)  
**Scenarij:** Oleg Negin  
**Uloge:** Yelena Lyadova, Nadezhda Markina, Aleksey Rozin  
**Zemlja produkcije:** Rusija  
**Trajanje:** 109 min

Vladimir je bogat i hladan čovek, a Elena pripada nižoj klasi i veoma je poslušna žena. Sreli su se u kasnim godinama i oboje već imaju decu iz prethodnih brakova. Elenin sin je nezaposlen, nesposoban da izdržava svoju porodicu, i stalno moli svoju majku za novac. Vladimirova kćerka je bezbrižna mlada devojka koja ima hladan odnos sa ocem. Kada ga zbog infarkta zadrže u bolnici, Vladimir shvata da mu je preostalo još malo vremena i odlučuje da njegova kćerka bude jedina naslednica njegovog bogatstva. Vrativši se kući, Vladimir odluku saopštava Eleni. Njene nade da će finansijski pomagati sinu odjednom su nestale. Stidljiva i pokorna žena menja se iz korena, i smišlja plan kojim će svom sinu i unucima obezbediti bolji život.

## BILO JEDNOM U ANADOLIJU



*Kan 2011 - Grand prix Njujork, Karlove Vari, Toronto, Melburn, Vankuver, Helsinki, London, Čikago, Gent*

**Originalni naziv:** Bir Zamanlar Anadolu'da  
**Žanr:** drama  
**Režija:** Nuri Bilge Ceylan  
**Scenarij:** Nuri Bilge Ceylan  
**Uloge:** Muhammet Uzuner, Yilmaz Erdogan, Taner Birsel, Ahmet Mumentaz Taynal, Firat Tanis  
**Zemlja produkcije:** Turska, BiH  
**Trajanje:** 157 min

Nekoliko dana nakon ubistva u malom anadolskom gradu dva brata priznaju da su počinili zločin i otkrivaju da su zakopali leš na mestu koje se nalazi 30-40 km izvan grada. Konvoj sastavljen od javnog tužioca, lokalnog policijskog upravnika, doktora i nekoliko službenika upućuje se zajedno sa osumnjicima na zadatak koji podrazumeva ekshumaciju leša i njegov transport nazad u grad. Dok traže dokaze, ispostavlja se da slučaj uopšte nije toliko jednostavan, ni jednoznačan. Otkrivaju se priče koje imaju veze sa mnogo važnijim i većim događajima nego što su to događaji u zabiti u Anadoliji.

## KUĆA TOLERANCIJE



*Kan, Toronto, Vankuver, Mar del Plata*

**Originalni naziv:** L'Apollonide (Souvenirs de la maison close)  
**Žanr:** drama  
**Režija:** Bertrand Bonello  
**Scenarij:** Bertrand Bonello  
**Uloge:** Hafsia Herzi, Noémie Lvovsky, Jasmine Trinca, Céline Sallette, Adèle Haenel, Alice Barnole, Iliana Zabeth, Xavier Beauvois, Louis-Do de Lencquesaing, Jacques Nolot, Laurent Lacotte, Judith Lou Lévy, Anais Thomas, Pauline Jacquard, Maïa Sandoz, Joanna Grudzinska, Esther Garrel  
**Zemlja produkcije:** Francuska  
**Trajanje:** 125 min

Visoko stilizovan osvrt Bertranda Bonella na poslednje dane pariskog bordela sa kraja XIX veka dočarava klonulu lepotu i autentičnu seksualnost francuskog slikarstva iz doba romantizma. Njegova vizuelna raskoš pozicionira se negde između Engra i Renoara, ali sa stilskim provokacijama dostojnim Bodlera koji je doputovao u današnje vreme.

## PINA 3D



*Berlin, Transilvanija, Karlove Vari, Toronto, San Sebastian, Njujork, Telurid, Čikago, Abu Dabi*

**Originalni naziv:** Pina  
**Žanr:** drama, dokumentarni  
**Režija:** Wim Wenders  
**Scenarij:** Wim Wenders  
**Uloge:** Regina Advento, Malou Airaudo, Ruth Amarante  
**Zemlja produkcija:** Nemačka, Francuska  
**Trajanje:** 106 min

„Pina“ je film o slavnoj nemačkoj koreografkinji i plesačici Pini Bauš. Snimljen u 3D produkciji sa plesnim ansamblom „Wuppertal Pina Bausch“, ovaj dugometražni film o plesu oslikava njenu uzbudljivu i neponovljivu umetnost. Pozivajući gledaoce na senzualno, vizuelno zapanjujuće putovanje u uzbudljivi svet plesa, pravo na pozornicu legendarnog ansambla, film prati plesače i plesačice i izvan pozorišta, u gradu i okolini industrijskog Wuppertala, mesta koje je preko 35 godina bilo dom i središte kreativnog života Pine Bauš.

**AKO KUPITE ČETIRI KARTE U DOMU OMLADINE ILI DVORANI KUTURNOG CENTRA, DOBIĆETE PETU NA POKLON!**

**UZ SVAKE DVE ULAZNICE KUPljENE ZA VEČERNJE TERMINE U DOMU OMLADINE, DVORANI KULTURNOG CENTRA, I MULTIPLESU KOLOSEJ POKLON DVD PO IZBORU**







# OFF HOLLYWOOD

KOLOSEJ, 1 -5. DECEMBAR

Prateći program *Off Hollywood* predstavlja nekoliko zapaženih ostvarenja nove američke nezavisne produkcije, iza kojih stoji *Fox Searchlight Pictures*. Iz ove divizije holivudskog studija "20th Century Fox", osnovane 1998. godine sa fokusom na nezavisni i britanski film, proistekli su mnogi nagrađivani filmovi koje je publika podjednako dobro prihvatila: „Stranputice“, „Mala miss Sunshine“, „Džuno“, „Crni labud“, „127 sati“. Filmovi iz programa *Off Hollywood* predstavljaju nove reditelje, prikazuju stranu američke svakodnevice koja se ne vidi u holivudskim blockbusterima, ali i na svež i zabavan način komuniciraju sa publikom govoreći o važnim temama. Psihološki triler debitanta Šona Durkina o devojci koja pokušava da se uklopi u okruženje nakon što je neko vreme živela u zajednici od sveta izolovane sekte,

„Marta Marsi Mej Marlin“, na festivalu u Sandensu nagrađen je priznanjem *U.S. Directing Reward* za najbolju dramu. Još jedan debitant, bar kada je dugometražni film u pitanju, Majk Kabil, predstavlja se naučnofantastičnom dramom „Druga Zemlja“, u Sandensu nagrađenom priznanjem *Alfred P. Sloan*. Komediju „Win Win“, toplu priču o prevazilaženju teških životnih prilika, režirao je poznati američki autor Tomas Mekarti. „Cedar Rapids“ je komedija čiji je scenario godinama čekao na realizaciju, da bi na kraju stigao do ruku nagrađivanog reditelja Miguela Artete. „Umetnost prepuštanja“ je priča o odrastanju, čiji su glavni akteri, mladi glumci Fredi Hajmor i Ema Roberts, dobili priznanja za iskren glumački izraz i posvećenost ulogama.



## UMETNOST PREPUŠTANJA

*Sandens, Stockholm*

**Originalni naziv:** The Art of Getting By

**Žanr:** drama

**Režija:** Gavin Wiesen

**Scenario:** Gavin Wiesen

**Uloge:** Freddie Highmore, Emma Roberts, Michael Angarano, Elizabeth Reaser, Rita Wilson, Blair Underwood, Alicia Silverstone, Sam Robards, Ann Dowd, Jarlath Conroy, Sophie Curtis, Marcus Carl Franklin

**Zemlja produkcije:** SAD

**Trajanje:** 90 min

Džordž, pametan i usamljeni tinejdžer stigao je do završne godine srednje škole uprkos činjenici da nikada nije uradio nijedan domaći zadatak. U njegov život ulazi Sali, školska lepota, koja svoju melanholiju krije iza maske popularnosti. Dok razmenjuju iskustva o problematičnim odnosima sa roditeljima, među njima se razvija neočekivana veza. Direktor škole upoznaje Džordža sa Dastinom, uspešnim umetnikom od 25 godina za kojeg se nada da će ga izvesti na pravi put. Međutim, pojavljuju se nove smetnje, i postavlja se pitanje da li će Džordž uopšte uspeti da završi srednju školu.



## WIN WIN

**Originalni naziv:** Win Win

**Žanr:** komedija, drama

**Režija:** Thomas McCarthy

**Scenario:** Thomas McCarthy, Joe Tiboni

**Uloge:** Paul Giamatti, Amy Ryan, Bobby Cannavale, Burt Young, Melanie Lynskey, Jeffrey Tambor, Margo Martindale, Sharon Wilkins, Tom Stratford

**Zemlja produkcije:** SAD

**Trajanje:** 106 min

Obeshrabreni advokat Majk Flaerti, koji volontira kao trener srednjoškolskog rvačkog tima, slučajno naleti na buduću sportsku zvezdu dok obavlja sumnjive poslovne transakcije kako bi izdržavao porodicu. U trenutku kada deluje kao da će dobiti duplu platu, dečakova majka se vraća sa rehabilitacije bez novca preteći da će poremetiti ceo plan.



## MARTA MARSİ MEJ MARLIN

*Sandens - Nagrada za režiju, Kan - Prix de la jeunesse,*

*Gent - najbolja glumica*

*Melburn, Toronto, San Sebastian, Njujork, London, Vancouver,*

*Mil Veli, Čikago, Stockholm*

**Originalni naziv:** Martha Marcy May Marlene

**Žanr:** drama, triler

**Režija:** Sean Durkin

**Scenario:** Sean Durkin

**Uloge:** Elizabeth Olsen, Brady Corbet, Hugh Dancy, John Hawkes, Sarah Paulson, Louisa Krause, Maria Dizzia, Julia Garner, Christopher Abbott

**Zemlja produkcije:** SAD

**Trajanje:** 110 min

Progonjena bolnim uspomenuama i pateći od sve veće anksioznosti, Marta pobege od sekte u kojoj je bila zlostavljana. Ona se vraća kući da živi sa starijom sestrom Lusi i Lusinih mužem Tedom. U nedostatku druge porodice na koju bi mogla da se osloni, Marta očajnički pokušava da se uklopi u Tedov i Lusin život višeg sloja srednje klase. Međutim, košmari o sektu koja joj je isprala mozak da živi kao Marsi Mej sprečavaju je da ostvari kontakt sa jednim ljudima koji bi mogli da je spasu. Dok Martina izolovanost postaje sve veća, njena žestoka paranoja raste. Ubrzo upada u vrtoglavo stanje panike, dok rastući strah da je neko proganja obuzima svaki njen pokret.



## DRUGA ZEMLJA

*Sandens - Specijalna nagrada žirija*

*San Francisco, Melburn, Lokarno*

**Originalni naziv:** Another Earth

**Žanr:** drama

**Režija:** Mike Cahill

**Scenario:** Mike Cahill, Brit Marling

**Uloge:** William Mapother, Brit Marling, Jordan Baker, Robin Taylor, Flint Beverage, Ana Kayne, Meggan Lennon, Diane Ciesla, Matthew-Lee Erlbach, Niecy Cerise

**Zemlja produkcije:** SAD

**Trajanje:** 90 min

Kada Ronda Vilijams, prelepa studentkinja astrofizike na MIT-u, izbací glavu kroz prozor automobila kako bi ugledala novootkrivenu planetu, sudara se sa drugim autom i ubija porodicu jednog čoveka. Nakon što odsluži četiri godine u zatvoru, vraća se kući i želi da upozna muža i oca koji je preživeo. Nova, deseta planeta koja se sada može videti na nebu, predstavlja planetu ogledalo. Održava se takmičenje u pisanju esaja, gde pobednik dobija priliku da u civilnom spejs šatlu poseti novu planetu. Ronda se pita kako bi njena verzija u ogledalu, koja je pravila drugačije izbore, izgledala?



## CEDAR RAPIDS

*Sandens*

**Originalni naziv:** Cedar Rapids

**Žanr:** komedija

**Režija:** Miguel Arteta

**Scenario:** Phil Johnston

**Uloge:** Ed Helms, John C. Reilly, Anne Heche, Isiah Whitlock Jr., Alia Shawkat, Sigourney Weaver, Mike O'Malley, Rob Corddry, Kurtwood Smith, Stephen Root, Thomas Lennon, Michael Buie, Mike Birbiglia

**Zemlja produkcije:** SAD

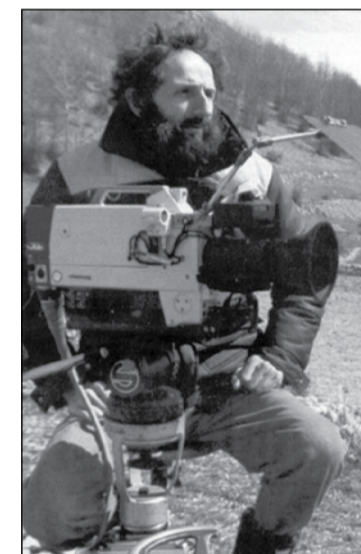
**Trajanje:** 86 min

Tim Lip je momak za kojeg su ljudi uvek smatrali da će uspeti u životu ali onda...on to nije učinio. On celog života živi u pospanom Braun Veliju u Viskonsinu, i radi kao prodavac osiguranja koji štiti tuđe snove. Timov život odjednom postaje uzbudljiv kada se, po prvi put tokom 34 godine života, zaputi u „ozbiljnu“ metropolu Cedar Rapids u Ajovi. Tamo će pokušati da spase svoju kompaniju na konvenciji o osiguranju, koja će za njega biti potpuno nekonvencionalna. Od trenutka kada stigne u hotel postaje jasno da Tim nema predstavu kako moderan svet zapravo funkcioniše. Ubrzo postaje opčinjen zavodljivom Džoun Ostrovski-Foks, osiguravajućim agentom iz Nebraskе, i zadržan svojim iskusnim cimerima.

MUZEJ KINOTEKE, 1 - 5. DECEMBAR

# ISKUŠAVANJE FILMA: OMAŽ ŽIVKU NIKOLIĆU (1941-2001-2011)

Živko Nikolić već deset godina nije među nama, dok njegovi filmovi s vremenom sve više postaju deo nas, naših ličnih kinematografskih uspomena i naše kolektivne kulture sećanja. Ovaj mudrac među sineastima i slikar među mudracima kao da nam i sada svojim tihim glasom kazuje da prava umetnost nije stvar mode i trenutka, da upravo ona mora da pobedi iluziju oličenu u vremenu. "Još uvijek vjerujem u autorski film", govorio je Nikolić u svojim intervjuima, a njegov opus, jedan od najsamosvojnijih i najoriginalnijih koji su kinematografije Balkana darovale Evropi i svetu, od prvog do poslednjeg kadra posvedočio je iskazanu veru. Opsednutost ritualima i mitskim nasleđenim, traganje za iščezlim obrisima posvećenog prostora, za prapočetnim, arhajskim obrascima ljudskog postojanja – svi ovi motivi Nikolićevih filmova nagoveštavaju nam da će njegova umetnost biti još aktuelnija u budućnosti ljudske rase, prinuđene da ubrzano traga za izgubljenim smislom. Povodom 70 godina od rođenja i 10 godina od smrti, Autorski festival u saradnji sa Jugoslovenskom kinotekom organizuje retrospektivu Nikolićevih celovečernjih igranih i kratkih dokumentarnih filmova. Naslov pozajmljujemo iz obimne i vredne monografije Mate i Božene Jelušić posvećene celokupnom Nikolićevom opusu (*Iskušavanje filma: Živko Nikolić i njegovo filmsko djelo*, Podgorica 2006). U toj parafrazi naziva poslednjeg Nikolićevog filma, otkriva nam se riskantni i beskompromisni životni stav stvaraoča, možda i jedina garancija autorskom filmu koji želi da pomera zacrtane granice.



Srdan Vučinić

1. dec.

## POLAZNIK (1973)

Ritual ispraćanja mrtvaca na poslednje putovanje postaje i svojevrsna svetkovina.

1. dec.

## BEŠTIJE (1975)

Jedne zimske kišne noći pritsinute jugom, na malo ostrvo stiže lepa devojka. Ona je samo izgovor za pomttnju i zlo koje izbija u atmosferi usamljenosti i surovosti...  
**Uloge:** Velimir Bata Živojinović, Viktor Starčić, Radoš Bajić

2. dec.

## MARKO PEROV (1975)

Za Nikolića najdraži njegov film, bavi se temom odlazaka i povratka, a zapravo univerzalnim pitanjem sudbine čoveka pored puta i na putu.

2. dec.

## JOVANA LUKINA (1980)

Jovana je lepa mlada žena koja živi sa mužem u pustoši kamenjara. Put koji prolazi pokraj njihove kuće dovodi im ljude različitih sudbina koje u Jovani razaraju predstavu o sopstvenom životu kao mirnom...  
**Uloge:** Merima Isaković, Bogoljub Petrović, Krunosav Sarić

3. dec.

## BAUK (1974)

Kroz arhetipske prizore u filmu je prikazan način na koji su se žene nekada oslobađale neželjene trudnoće.

3. dec.

## ČUDO NEVIĐENO (1984)

U želji da ulepša svet, čovek poseže za čudom, još neviđenim, a suočava se sa tragičnom i smešnom stvarnošću.

**Uloge:** Dragan Nikolić, Petar Božović, Boro Begović

4. dec.

## PROZOR (1976)

"Prozor je film o mojoj majci. Ona je cio svoj život posvetila nama, a ne znam koliko smo mi uzvratili."

(Ž. Nikolić)

4. dec.

## LEPOTA POROKA (1986)

Bračni par iz zaostalog crnogorskog krša prihvata poziv čoveka koji je otišao za lakom zaradom u primorje, da slede njegov primer.

**Uloge:** Mira Furlan, Milutin Karadžić, Petar Božović

5. dec.

## BILJEG (1981)

Priča o napuštenoj hidrocentrali, sagrađenoj na bezvodnom tlu, izrasta u metaforu čitavog jednog društva.

5. dec.

## U IME NARODA (1987)

Radnja filma smeštena je u crnogorsku provinciju neosredno pred Brionski plenum 1966: UDB-a je svemoćna, ljudi žive u atmosferi straha, doušnici su na svakom koraku...

**Uloge:** Petar Božović, Miodrag Krivokapić, Vesna Pečanac

• PRATEĆI PROGRAM •

## DOB, SALA AMERIKANA, 1 - 5. DECEMBAR

### LGBT PROGRAM

#### DOGAĐAJ



**Originalni naziv:** The Event; **Žanr:** drama; **Režija:** Thom Fitzgerald; **Scenario:** Thom Fitzgerald, Tim Marback; **Uloge:** Parker Posey, Don McKellar, Olympia Dukakis; **Zemlja produkcije:** Kanada, SAD; **Trajanje:** 114 min

Grupa mladih šumara putuje u Afriku da zaštiti divlje životinje, ali stvari ne teku onako kako su planirali.

#### NJEGOV BRAT



**Originalni naziv:** Son Frère; **Žanr:** drama; **Režija:** Patrice Chéreau; **Scenario:** Philippe Besson, Patrice Chéreau; **Uloge:** Bruno Todeschini, Eric Caravaca, Nathalie Boutefeu; **Zemlja produkcije:** Francuska; **Trajanje:** 92 min

Dva brata sa problematičnim odnosom iz prošlosti ponovo se zbližavaju kada stariji dobije opasnu bolest i zamoli brata da sa njim poseti nekoliko lekara.

#### PARTNER(I)



**Originalni naziv:** Partner(s); **Žanr:** drama, komedija; **Režija:** Dave Diamond; **Scenario:** Dave Diamond; **Uloge:** Jay Harrington, Julie Bowen, Brooke Langton; **Zemlja produkcije:** SAD; **Trajanje:** 91 min

Ova ljubavna priča prati Huu, mladu učiteljicu iz Pekinga koja je nedavno doputovala u Pariz. Ona upoznaje mladog radnika Metjua koji se ludo zaljubljuje u nju, ali je zbog neutoljive želje za njenim telom tretira kao psa.

#### PROLEĆNA GROZNICA



**Originalni naziv:** Spring Fever; **Žanr:** drama; **Režija:** Ye Lou; **Scenario:** Feng Mei; **Uloge:** Hao Qin, Sicheng Chen, Zhuo Tan; **Zemlja produkcije:** Kina, Francuska; **Trajanje:** 116 min

Unajmljen da špijunira nevernog muža, Luo Haitao započinje aferu sa drugim čovekom. Zajedno sa Luovom devojkom, oni upadaju u delirijum pijanih noći, ali postavljaju se pitanje: koliko dugo takav dogovor može da opstane?

#### POLJUBI MLADU



**Originalni naziv:** Kiss the Bride; **Žanr:** komedija, drama, ljubavni; **Režija:** Vanessa Parise; **Scenario:** Vanessa Parise; **Uloge:** Amanda Detmer, Sean Patrick Flanery, Brooke Langton; **Zemlja produkcije:** SAD; **Trajanje:** 89 min

Tri sestre bore se za ljubav i priznanje.

#### SIMON



**Originalni naziv:** Simon; **Žanr:** komedija, drama; **Režija:** Eddy Terstall; **Scenario:** Eddy Terstall; **Uloge:** Cees Geel, Marcel Hensema, Rifka Lodeize; **Zemlja produkcije:** Holandija; **Trajanje:** 102 min

Simon Koen je vlasnik „kafića“ u Amsterdamu, u kojem legalno prodaje lake droge. Upoznaje konvencionalnog geje studenta stomatologije i uvlači ga u svoj liberalni svet. Deset godina kasnije ponovo se sreću, ali Simon ima smrtonosni vid raka.

#### SAVRŠENE SUPROTNOSTI



**Originalni naziv:** Perfect Opposites; **Žanr:** drama, ljubavni; **Režija:** Matt Cooper; **Scenario:** Matt Cooper, Stewart J. Zully; **Uloge:** Martin Henderson, Piper Perabo, Jason Winer; **Zemlja produkcije:** SAD; **Trajanje:** 90 min

Priča o dva diplomirana studenta sa Srednjeg zapada sele se u Los Angeles, gde je njihova ljubav prvi put stavljena na probu.

## ANGAŽOVANI OBRAČUNI

#### MILIONI



**Originalni naziv:** Millions; **Žanr:** komedija, kriminalistički, drama; **Režija:** Danny Boyle; **Scenario:** Frank Cottrell Boyce; **Uloge:** Alex Eitel, James Nesbitt, Daisy Donovan; **Zemlja produkcije:** Velika Britanija; **Trajanje:** 98 min

Etika i ljudskost su stavljene u prvi plan kada sedmogodišnjak pronađe kesu funti samo nekoliko dana pre nego što se valuta promeni u evro. On tada spoznaje od čega smo svi zapravo sazdani.

#### OVO JE SLOBODAN SVET



Venecija, BAFTA; **Originalni naziv:** It's a Free World; **Žanr:** drama; **Režija:** Ken Loach; **Scenario:** Paul Laverty; **Uloge:** Kierston Wareing, Juliet Ellis, Leslaw Zurek; **Zemlja produkcije:** Velika Britanija, Italija, Nemačka, Španija, Poljska; **Trajanje:** 96 min

Endži dobija otkaz u agenciji za zapošljavanje zbog lošeg ponašanja u javnosti. Ubrzo, zajedno sa svojom cimerkom Rouz počinje da vodi sumnjiv biznis. Sa imigrantima koji su očajni za poslom, mogućnosti su nepregledne, naročito za dve devojke u takvim vremenima.

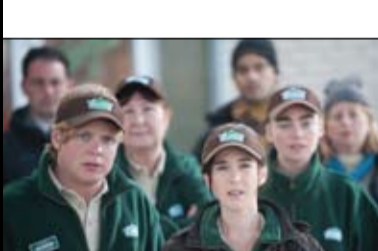
#### ČEŠKI MIR



**Originalni naziv:** Cesky mir; **Žanr:** dokumentarni; **Režija:** Vit Klusak, Filip Remunda; **Zemlja produkcije:** Češka; **Trajanje:** 100 min

Posle kultnog dokumentarca „Češki san“, autori idu dalje, filmom o sukobu stanovnika češkog planinskog sela sa Džordžom Bušom i američkom administracijom, oko instaliranja američkog radara i raketnog štita u češko selo. Aktualno i umebesno.

#### VERA, PREVARA I MINIMALNE ZARADE



**Originalni naziv:** Faith, Fraud and Minimum Wage; **Žanr:** komedija, drama; **Režija:** George Mihalka; **Scenario:** Josh Macdonald; **Uloge:** Callum Keith, Rennie Martha Mac Isaac, Ricky Mabe, Don Allison, Andrew Bush; **Zemlja produkcije:** Kanada; **Trajanje:** 90 min

Frustrirana svojim životom, tinejdžerka Kejsi baca šolju kafe o zid prodavnice krofni u kojoj radi. Uz njenu malu pomoć, fleka od kafe izgleda kao lik Isusa Hrista. Kejsina prevara privlači nove mušterije i mnoštvo medija i menja živote ljudi koji je okružuju.

## PREMIJERA SRPSKE FILMOVANE OPERE „NARCIS I EHO“, 2. decembar

**Originalni naziv:** Narcis i eho  
**Žanr:** muzički film  
**Režija:** Saša Radojević  
**Scenario:** Saša Radojević  
**Uloge:** Milutin Milošević, Vladislava Đorđević, Boris Vlastelica, Amra Latifić, Jelena Šušnjar  
**Zemlja produkcije:** Srbija  
**Trajanje:** 63 min



Profesorka sa grupom studenata odlazi na izlet do zapuštene pozornice u parku s namerom da pronađe najbolji način za scensku postavku opere „Narcis i Eho“ Anje Đorđević. Student Boris misli da je bolje od te opere napraviti film u kojem će biti korišćeni snimci već postojeće opere i nova priča zasnovana na sadržaju starogrčkog mita o mladiću zaljubljenom u vlastiti odraz u jezeru. Događaji vezani za studente i njihove međusobne odnose stapaju se sa radnjom potencijalnog filma kojeg osmišljavaju, a ta preplitanja obeležena su samozaljubljenosti i nemogućnošću da se potisne sujeta i dođe do pravg ljudskog kontakta.

• PRATEĆI PROGRAM •

## DOB, MALA SALA 1 - 5. DECEMBAR UVEĆANJE

Program Uvećanje čine raniji filmovi autora čija će nova ostvarenja biti prikazana u okviru glavnog programa festivala.

#### PODNEBLJA



Kan, Istanbul; **Originalni naziv:** Climates; **Žanr:** drama; **Režija:** Nuri Bilge Ceylan; **Scenario:** Nuri Bilge Ceylan; **Uloge:** Ebru Ceylan, Nuri Bilge Ceylan, Nazan Kirişmiş; **Zemlja produkcije:** Turska, Francuska; **Trajanje:** 101 min

Aljkavi univerzitetski profesor Isa ne posvećuje dovoljno pažnje svojoj mladoj ženi Bahar, koja je u televizijskom biznisu. Samoživ i sebičan, Isa sa njom ima samo osnovnu komunikaciju, dok se ona povlači u napade plača i detinjasto ponašanje.

#### POVRATAK



Venecija – „Zlatni lav“, Evropske filmske nagrade, **Originalni naziv:** Vozvrasheny; **Žanr:** drama; **Režija:** Andrey Zvyagintsev; **Scenario:** Vladimir Moiseenko; **Uloge:** Vladimir Garin, Ivan Dobronravov, Konstantin Lavronenko; **Zemlja produkcije:** Rusija; **Trajanje:** 105 min

U zabačenoj ruskoj divljini dva brata se suočavaju sa novim emocijama kada se njihov otac, kojeg poznaju samo sa jedne fotografije, ponovo pojavljuje.

## VETAR SA SEVERA

Razvijajući originalan odnos prema žanru filma, često uvodeći teme i probleme koji se retko vide u ostatku evropskog filma, filmski stvaraoci nordijskih zemalja i njihov specifičan autorski rukopis dokazuju da ove kinematografije još uvek predstavljaju neiscrpan izvor talenata i inspiracije.

#### MISTIČNA LUKA

Mistična Luka; **Originalni naziv:** Mystery Harbour; **Žanr:** drama; **Režija:** Nils Gaup; **Scenario:** Sigve Endersen, Aksel Sandemose; **Uloge:** Nikolaj Coster-Waldau, Stuart Graham, Anneke Von Der Lippe; **Zemlja produkcije:** Švedska, Norveška, Danska, Kanada; **Trajanje:** 100 min

Mladi pisac po imenu Espen Arnakke priča o svom begu iz malog danskog grada Jante. On se ukrcava na brod za Njufundlend, ali zbog teških prilika završava u gradiću Mistična Luka. Tu upoznaje devojku svojih snova.

#### MALI VOJNIK



Berlin; **Originalni naziv:** Lille Soldat; **Žanr:** drama; **Režija:** Annette K. Olesen; **Scenario:** Kim Fupz Aakeson; **Uloge:** Trine Dyrholm, Lorna Brown, Finn Nielsen; **Zemlja produkcije:** Danska; **Trajanje:** 100 min

Žena koja se vraća iz rata u kojem je bila vojnica angažovana je od strane sopstvenog oca da prevozi prostitutke po gradu. Ona odlučuje da pomogne jednoj od njih.

## INDIA POP

Neverovatno kreativno bogatstvo i maštovitost indijskog komercijalnog filma postalo je po kategoriji po sebi. Poigravanje sa žanrovima, autoironija, izvesna tematska smelost u kontekstu indijskog društva učinila je da ovi zavodljivi superspektakli sve više budu inspiracija filmofilima od Evrope pa do Holivuda.

#### DRONA



**Originalni naziv:** Drona; **Žanr:** akcija, avanturistički, drama; **Režija:** Goldie Behl; **Scenario:** Goldie Behl, Jaydeep Sarkar; **Uloge:** Jaysrce Arora, Veer Arya, Abhishek Bachchan; **Zemlja produkcije:** Indija; **Trajanje:** 95 min

Mladići saznaju da je deo dinastije ratnika posvećenih čuvanju mističnog izvora kosmičke energije, i da je došao red na njega da preuzme tu ulogu.

#### MOJA BOLIVUDSKA MLADA

**Originalni naziv:** My Bollywood Bride; **Žanr:** komedija, drama, ljubavni; **Režija:** Rajcevir Virani; **Scenario:** Richard Martini, Kashmira Shah; **Uloge:** Jason Lewis, Kashmira Shah, Gulshan Grover; **Zemlja produkcije:** SAD, Indija; **Trajanje:** 95 min

Aleks je kopirajter koji sanja o tome da postane pisac avanturističkih romana. On upoznaje i zavodi indusku lepoticu Reenu, koja provodi odmor u Kaliforniji.

#### IZGNANSTVO



Kan, Evropske filmske nagrade; **Originalni naziv:** Izgnanstvo; **Žanr:** drama; **Režija:** Andrey Zvyagintsev; **Scenario:** William Saroyan, Artyom Melkumian; **Uloge:** Konstantin Lavronenko, Maria Bonnevie, Aleksandar Baluev; **Zemlja produkcije:** Rusija; **Trajanje:** 157 min

Ubrzo nakon što izvadi metak iz bratovljeve ruke, Aleks seli svoju porodicu iz grada u očevu staru kuću na selu. Dok se porodica prilagođava svom novom okruženju, Aleksova žena Vera otkriva da je trudna sa drugim muškarcem.

#### RUMBA



**Originalni naziv:** Rumba; **Žanr:** komedija; **Režija:** Dominique Abel, Fiona Gordon; **Scenario:** Dominique Abel, Fiona Gordon; **Uloge:** Dominique Abel, Fiona Gordon, Philippe Martz; **Zemlja produkcije:** Francuska, Belgija; **Trajanje:** 77 min

Učitelji u seoskoj školi, Fiona i Dom, imaju zajedničku strast – latino ples. Jedne noći, nakon uzbuđljivog plesnog takmičenja doživljavaju saobraćajnu nesreću koja će im okrenuti život naglavačke.

#### ALEKSANDRA



Kan; **Originalni naziv:** Aleksandra; **Žanr:** drama, ratni; **Režija:** Aleksandar Sokurov; **Scenario:** Aleksandar Sokurov; **Uloge:** Galina Vishnevskaya, Vasily Shevtsov, Raisa Gichaeva; **Zemlja produkcije:** Rusija, Francuska; **Trajanje:** 95 min

Aleksandra Nikolajevna je starica čiji je unuk Denis regrutovan u čečensku vojsku. Kada ode da ga poseti, potpuno je zapanjena vojničkim životom. Polako počinje da upoznaje svet koji joj je do tada bio sasvim stran.

#### ISKUŠENJE SV. TONIJA

**Originalni naziv:** Püha Tõnu kiusamine; **Žanr:** drama, fantastika, misterija; **Režija:** Veiko Õunpuu; **Scenario:** Veiko Õunpuu; **Uloge:** Taavi Eelmaa, Ravshana Kurkova, Tiina Tauraitte; **Zemlja produkcije:** Estonija, Finska, Švedska; **Trajanje:** 110 min

Menadžer srednjeg ranga razvija averziju prema tome da bude „dobar“. On se suočava sa misterijama koje sa sobom nose srednje doba i moralnost, dok gubi dodir sa onim što je nekada bio njegov miran život.

#### NIŠTA NE GUBIM



**Originalni naziv:** Nothing to lose; **Žanr:** drama; **Režija:** Pieter Kuijpers; **Scenario:** Theo Maessen, Lisa Smit, Bob Schwarze; **Uloge:** Tómas Lemarquis, Próstur Leó Gunnarsson, Elin Hándóttir; **Zemlja produkcije:** Holandija; **Trajanje:** 88 min

Johan, koji je optužen za ubistvo svog oca i sestre, odbegne iz TBS klinike (bolnice za kriminalce u Holandiji). On pronalazi svoju majku kako bi dokazao svoju nevinost.

#### NOI ALBINO



Berlin; **Originalni naziv:** Noi Albino; **Žanr:** drama; **Režija:** Dagur Kári; **Scenario:** Dagur Kári; **Uloge:** Tómas Lemarquis, Próstur Leó, Gunnarsson Elin Hándóttir; **Zemlja produkcije:** Island, Nemačka, Velika Britanija, Danska; **Trajanje:** 82 min

U starom sirotištu dani su jednolični, ali noći su nešto sasvim drugo- makar je za Tima tako. Svetlost zvezda je jedini lek za njegov strah od mraka.

#### NAMASTEY LONDON

**Originalni naziv:** Namastey London; **Žanr:** komedija, drama, ljubavni; **Režija:** Vipul Amrutlal Shah; **Scenario:** Suresh Nair, Ritesh Shah; **Uloge:** Akshay Kumar, Katrina Kaif, Rishi Kapoor; **Zemlja produkcije:** Indija; **Trajanje:** 100 min

Mannohan se oduvek stideo svoje žene Bebo koja nije dovoljno sofisticirana i odlučio je da svoju ćerku Jasmeeta odgaja na drugačiji način. Ona zahvaljujući tome postaje Jazz – neverovatno lepa mlada žena, koja izgleda, govori i ponaša se kao Britanka.

#### OM SHANTI OM



**Originalni naziv:** Om Shanti Om; **Žanr:** komedija, ljubavni, drama, akcija, muzikl, triler; **Režija:** Farah Khan; **Scenario:** Farah Khan, Mushtaq Sheikh; **Uloge:** Shah Rukh Khan, Deepika Padukone, Arjun Rampal; **Zemlja produkcije:** Indija; **Trajanje:** 162 min

Om, koji pokušava da se probije kao glumac, ubijen je tokom 70-ih. On je odmah reinkarniran u sadašnje vreme, gde pokušava da otkrije misteriju svoje smrti i pronađe Shanti - ljubav iz svog prethodnog života.

#### BHOOL BHULAIYAA

**Originalni naziv:** Bhoool Bhulaiyaa; **Žanr:** komedija, drama, misterija; **Režija:** Priyadarshan; **Scenario:** Neeraj Vora, Manisha Korde; **Uloge:** Akshay Kumar, Vidya Balan, Ameesha Patel; **Zemlja produkcije:** Indija; **Trajanje:** 100 min

Sidhart, koji trenutno živi u SAD-u, odlučuje da poseti svoj rodni grad u Indiji sa novom ženom. On insistira da odsednu u kući predaka, uprkos upozorenjima ostalih članova porodice da su tu kuću zaposeli duhovi.

# HIPNOZA KAO METAFORA

KINOTEKA, 1 - 5. DECEMBAR

Zajednički program Festivala autorskog filma i Oktobarskog salona predstavlja pokušaj da se tema ovogodišnjeg Oktobarskog salona, posvećena *poslušnosti, pokoravanju vlastima, konformizmu, neposlušnosti i nekonformizmu* sagleda kroz metaforu svojstvenu upravo filmskom mediju – metaforu *hipnoze*.

Davno je uočena bliskost između hipnoze i doživljaja filmskog gledaoca: u teoriji se smatra da kinematograf i film tvore jedan parahipnotički fenomen, jedno stanje promjenjene svesti u kome je čovek znatno sugestibilniji. „pa zbog toga dolazi do određenih senzornih, motornih i psihičkih fenomena koje on ne bi producirao u svesnom stanju“ (B. Zečević). Jednostavnije rečeno, svaki filmski autor na izvestan način je i „hipnotizer“, dok u samoj sinematičnosti, karakterističnoj za sedmu umetnost, otkrivamo težnje duboko srodne ciljevima hipnotičke seanse. No, za razliku od velikih hipnotizera u činjeničnom svetu politike i istorije, čije je delovanje na mase po pravilu fatalno, hipnotička seansa svakog filmskog demijurga ispostavlja se kao blagotvoran čin kojim ovaj svet, barem za nekoliko dragocenih trenutaka, postaje lepše mesto za život.

Pravi film uvek je hipnotičan po svojoj prirodi; pa ipak, opredelili smo se za dela koja i doslovno sadrže u sebi prizore hipnoze. Hipnotički fenomeni viđeni kroz objektiv kamere velikih, a tako različitih autora kakvi su Hičkok, Bunjuel, Bergman, Hercegov ili Lars fon Trir podstakli su nas da zadatu metaforu sagledavamo u njenoj protejskoj promenljivosti, da je asocijativno vezemo za različite sfere i izazove koje pred čoveka postavlja savremena civilizacija. Ovaj program (*Hipnoza kao metafora*) koncipiran je sinhronijski i usmeren prema (većito) aktuelnim pitanjima koja data dela otvaraju, a ne prema istorijskim epohama njihovog nastajanja.

U drugom programu (*Hipnotički motivi kroz filmsku istoriju*) naša metafora postavljena je dijahronijski, tu otkrivamo njen postupni razvitak i uslozňjavanje kroz razvoj filmske tehnike, filmskog jezika, žanrova i estetike (od nemog filma do postmodernizma i savremenog balkanskog filma, od film-noara do neo-noara). Verujemo da će kombinacija oba ova pristupa

hipnotičkim motivima, sinhronijski i dijahronijski, uz učesće u diskusijama umetnika i stručnjaka iz različitih oblasti baciti novo svetlo, kako na filmski medij, tako i na iskustvo stvarnosti i života koje nam je dato.

Voleli bismo da program filmova u kojima se hipnoza javlja kao tema, ili jedan od lajt-motiva, pokrene gledaoce na diskusiju i promišljanje mnogobrojnih značenja i konsekvenci koje ova metafora danas može da ima. U ovom zajedničkom programu 17. Festivala autorskog filma i 52. Oktobarskog salona sadržano je i jedno nenametljivo, ali nepokolebljivo uverenje o tome da je savremena umetnost jedna i nedeljiva, kao što je nedeljiv i duh u obezduhovljenom svetu koji ga okružuje.

Srdan Vučinić

## Hipnoza i psihoanaliza

Razgovor o temi: gost Petar Jevremović, klinički psiholog.  
**ZAČARAN** (SPELLBOUND, 1945)  
**Režija:** A. Hitchcock; **Uloge:** Ingrid Bergman, Gregory Peck, Michael Chekhov

*Građanske konvencije kao hipnoza*  
**ANĐEO UNIŠTENJA** (EL ÁNGEL EXTERMINADOR, 1962)

**Režija:** L. Bunuel; **uloge:** Silvia Pinal, Jacqueline Andere, Enrique Rambal

## Hipnoza i totalitarne ideologije

**MOĆ** (Dokumentarni, 1973)  
**Režija:** V. Gilić

## Hipnoza, mit i magija

Razgovor o temi: gost, Božidar Zečević, filmolog.  
**ČOVEK NIJE TICA** (1965)  
**Režija:** D. Makavejev; **Uloge:** Milena Dravić, Janez Vrhovec, Eva Ras

## Hipnoza i kosmar istorije

**EVROPA** (EUROPA, 1991)  
**Režija:** L. von Trier; **Uloge:** Barbara Sukowa, Jean-Marc Barr, Udo Kier

# AUTORI PREDSTAVLJAJU

KINOTEKA, 1 - 5. DECEMBAR

Festival od ove godine pokreće prateći program koji će, nadamo se, postati tradicionalan. U njemu, filmski autori su domaćini i selektori – oni predstavljaju film po sopstvenom izboru, svoj ili film svog kolege. U pitanju su različite forme: igrani i dokumentarni, celovečernji, srednjemetražni, ali i kratki filmovi. Sa samih ostvarenja (koja su uvek bila okosnica glavnog programa), težište se u ovom ciklusu diskretno pomera ka ličnosti autora-

uvodničara. Ka njegovoj reči *o filmu*. Trudili smo se da na malom prostoru bude zastupljen što širi dijahronijski razvitak i uslozňjavanje kroz razvoj filmske tehnike, filmskog jezika, žanrova i estetike (od nemog filma do postmodernizma i savremenog balkanskog filma, od film-noara do neo-noara). Verujemo da će kombinacija oba ova pristupa

## JEDNA ŽENA-JEDAN VEK

**Reditelj:** Želimir Žilnik; **Uloge:** Ljiljana Dakonović, Dragica Srzentić-Vitolović

Želimir Žilnik predstavlja svoj film "Jedna žena, jedan vek".

Film je zasnovan na iskazima, intervjuima i rekonstrukciji, odnosno životnoj priči junakinje Dragice Srzentić, žene koja je lično 1948. godine odnela Staljinu u Moskvu čuveno Titovo „ne“. Kroz sliku jednog veka života te žene heroja, otvaraju se retko spominjani segmenti eks jugoslovenskih intelektualnih i ideoloških lavirina kroz koje se prolazilo u stvaranju i propadanju osam država u kojima je živela ta Istrijanka iz Sovinjaka - (Austroougarska, Kraljevina Italija, Kraljevina SHS, NDH, FNRJ, SFRJ, Hrvatska, Srbija).

## OSAM KILA SREĆE

**Reditelj:** M.Puriša Dorđević; **Uloge:** Dragan Maksimović, Milena Dravić, Maja Lelević, Miodrag Krstović



Puriša Dorđević predstavlja svoj film i knjigu "Osam kila sreće". Život Roma za vreme okupacije. Putujući, čeraga se susreće sa raznim vojskama. Devojka iz čerage doživljava veliku ljubav sa partizanom i žrtvuje se za njega. Nemci je streljaju kao jednog od pedeset talaca. Na mestu gde je poginula, rodila se divna pesma...

## NEDODIRLJIVI; SUMNJE I TAJNE

**Reditelj:** Želimir Gvardiol



Želimir Gvardiol predstavlja svoje filmove "Nedodirljivi" i "Sumnje i tajne". Nedodirljivi (dokumentarni, 15 minuta). Film o nekažnjenim lekarskim greškama i njihovim žrtvama u Srbiji danas. Sumnje i tajne (dokumentarni, 14 minuta). „Mala tragikomedijska“ o sudijskim prevarama i manipulacijama.

## VANESSA

**Reditelj:** B.Benedikt; **Uloge:** Nick Mancuso, Candice Prentice, Caroline Perron



Prof.Marko Babac predstavlja film "Vanessa". Mlada zlostavljana devojka beži od kuće i počinje da se bavi prostitucijom, moleći se za čudo koje će je udaljiti od želje za samoubistvom i pomoći joj da se vrati na pravi put.

## CRVENI MAKOVI

**Reditelj:** Nebojša Nenadović



Oleg Novković predstavlja film "Crveni makovi". Vlada provodi zadnje večće sa društvom, pre selidbe u Beograd gde je našao posao. 25. je maj, Dan mladosti, zaboravljeni praznik, a noć kroz koju lutaju otkriva tihu tugu malog grada...

# KRUG ZA DŽAFARA PANAHIJA



Iranski reditelj Džafar Panahi, dobitnik „Zlatnog lava“ u Veneciji za „Krug“, „Zlatne kamere“ u Kanu za „Beli balon“, „Srebrnog medveda“ u Berlinu za „Ofsajd“, uhapšen je dok je spremao novi film.

Osuđen je na 6 godina zatvora i 20 godina zabrane snimanja filmova, napuštanja Irana i razgovora sa medijima zbog „antidržavne propagande“. Ovo je verovatno jedinstveni slučaj da neko bude osuđen zbog filma koji je tek nameravao da snimi.

Grupa mladih reditelja iz Srbije lansirala je video peticiju za podršku Džafaru Panahiju. Uoči godišnjice njegovog hapšenja, Festival autorskog filma se pridružuje peticiji. U Domu omladine ispred Velike sale organizovana je prezentacija i izložba inspirisana ovom umetničkom peticijom.

## PRIDRUŽITE NAM SE.

Pošaljite jednu fotografiju na kojoj se nalazite:

VI & KRUG  
Kakav god krug, u kakvom god odnosu sa vama.  
Jedna praksa slobode, jedan izraz solidarnosti.  
Napravimo krug koji se širi.



Fotografiju pošaljite na: circle.for.jafar.panahi@gmail.com

Fotografije će biti postavljene kao frejmovi u video-peticiji na JuTjubu, kao i u sklopu izložbe u Domu omladine. Nakon Festivala autorskog filma, peticija se nastavlja na internetu i u formi izložbi na međunarodnim filmskim festivalima.



# REDITELJI PUŠTAJU MUZIKU

U okviru muzičkog programa Festivala autorskog filma ove godine će biti organizovane tri žurke pod nazivom „Reditelji puštaju muziku“. Reditelji Marko Sopić, Maja Uzelac i Andrijana Stojković će tokom tri večeri za DJ pultom zabavljati publiku i predstaviti joj svoj jedinstveni muzički ukus. Zagarantovana dobra atmosfera će omogućiti da na pravi način zaokružimo doživljaj koji publici pružaju glavni i prateći program festivala.

# PROMOCIJE KNJIGA O FILMU

Promocije knjiga koje se bave filmskom umetnošću će biti upriličene u okviru redovnih konferencija za štampu Festivala autorskog filma.

Na konferenciji koja se održava 1. decembra biće predstavljena knjiga „Stil filmskog scenarija“ Elme Tataragić - scenaristkinje, producentkinje i selektorke Sarajevo Film Festivala.

Knjiga „Podeljeni ekran“ Branislava Mitojevića, koju je izdao Filmski centar Srbije, biće predstavljena na konferenciji 2. decembra.

# 6. IZDANJE B2B – BELGRADE INDUSTRY MEETINGS U OKVIRU FESTIVALA AUTORSKOG FILMA.

Regionalni susreti filmskih profesionalaca B2B biće održani u periodu 2-4. decembar 2011. godine, u organizaciji Evropskog Kulturnog Foruma. I ovogodišnje izdanje B2B okupiće na jednom mestu filmske profesionalce iz regiona – producente, distributere, predstavnike filmskih centara, televizijskih stanica kao i filmske autore. Tema ovogodišnjeg B2B biće razvoj finansiranja, realizacija, plasman i promocija niskobudžetnih filmova. Obzirom na snažan i dugotrajan uticaj svetske ekonomske krize, kao i na sve teže uslove finansiranja filmova dosadašnjim metodama finansiranja, namera B2B je da kroz razmenu iskustava, prikaze slučajeve i predstavljanje inicijativa predstavi, inicira i otvori nove načine finansiranja niskobudžetnih filmskih ostvarenja. Ovogodišnjem izdanju B2B prisustvovalaće predstavnici filmske industrije i autori iz balkanskih i zapadnoevropskih zemalja, koji će ličnim iskustvom i u saradnji sa srpskim filmskim radnicima i profesionalcima doprineti iznalaženju novih modela finansiranja filmova.



# OTKRIVANJE SPOMEN-PLOČE ALEKSANDRU SAŠI PETROVIĆU

U okviru ovogodišnjeg Festivala autorskog filma biće priredeno otkrivanje spomen-ploče kultnom reditelju Aleksandru Saši Petroviću, po čijem imenu je nazvan i Gran pri festivala. Ploča će biti postavljena u četvrtak 1. decembra u 11 časova na zgradi u kojoj je nekada živeo, u Novopazarskoj 43 na Vračaru. Festival ovaj događaj organizuje u saradnji sa Društvom za ulepšavanje Vračara, koje je na ovakav način već odalo počast umetnicima poput Zorana Radmilovića, Kornelija Stankovića i Karla Bulića. Spomen-ploču je izradio akademski vajar Zoran Maleš, a otkriće je predsednik Gradske opštine Vračar Branimir Kuzmanović i Majkl Rouv prošlogodišnji dobitnik Gran prija „Aleksandar Saša Petrović“.



